PL

FUJIFILM

instax mini 13™

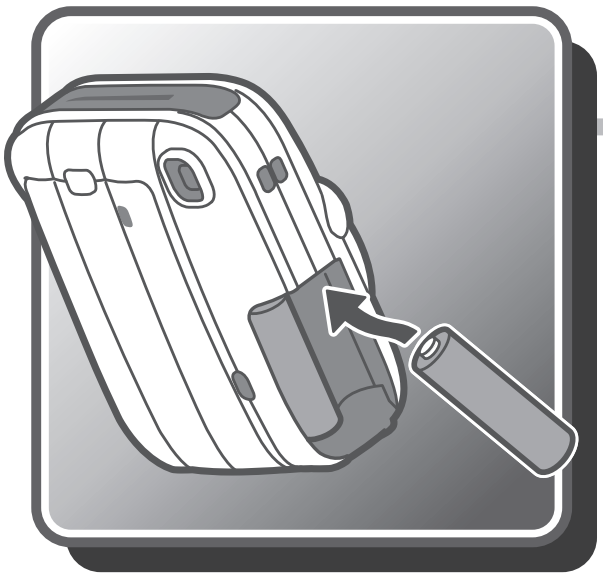
INSTANT CAMERA

Instrukcja obsługi/Wskazówki bezpieczeństwa

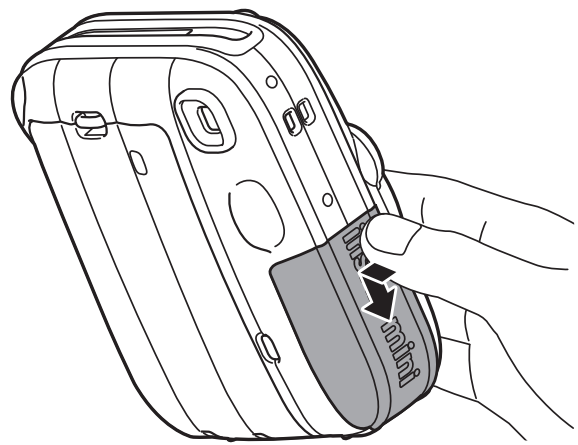
FI048-PL-WW-01

Uwaga dotycząca obchodzenia się z wkładem filmu do zdjęć natychmiastowych instax™ mini

PL Nie otwieraj pokrywy komory filmu przed zużyciem całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona. Film nie będzie nadawał się do dalszego użytku.

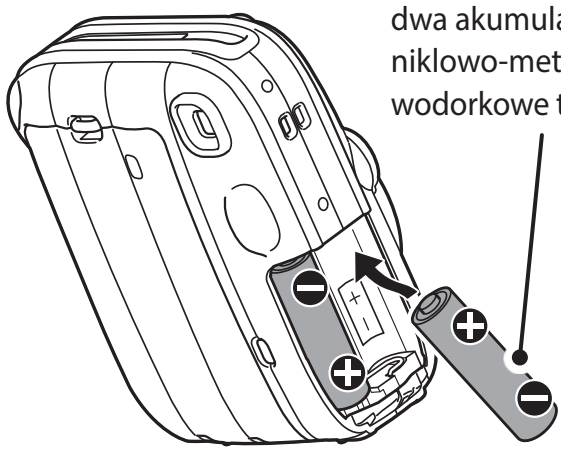


1



2

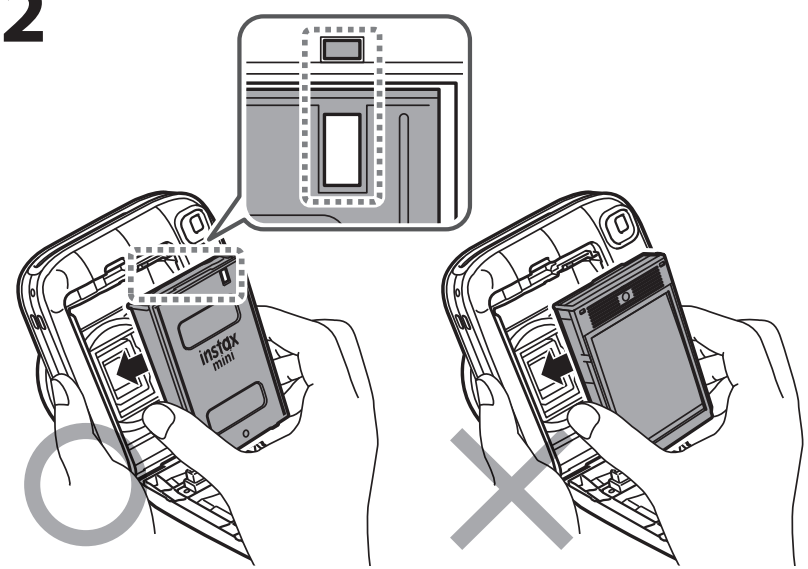
Dwie baterie alkaliczne typu AA (LR6) lub dwa akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe typu AA (HR6)



3

1

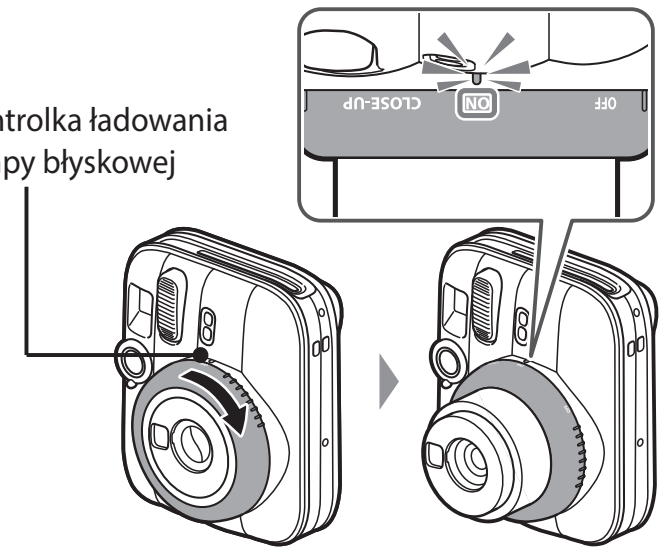
2



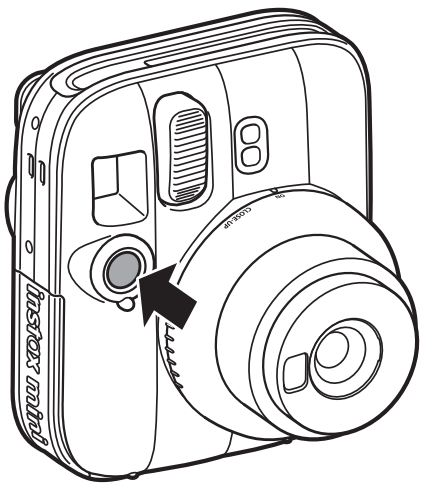
3

1

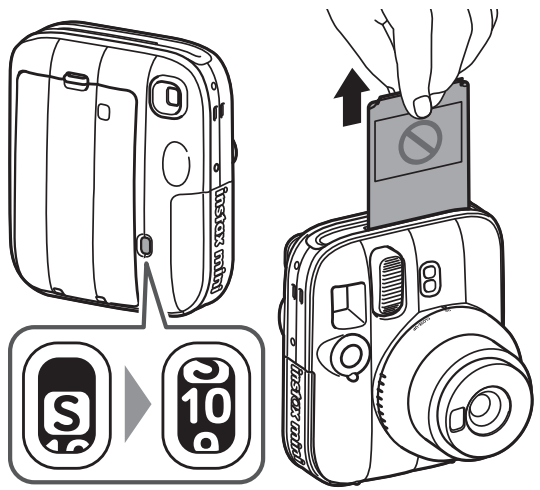
Kontrolka ładowania lampy błyskowej



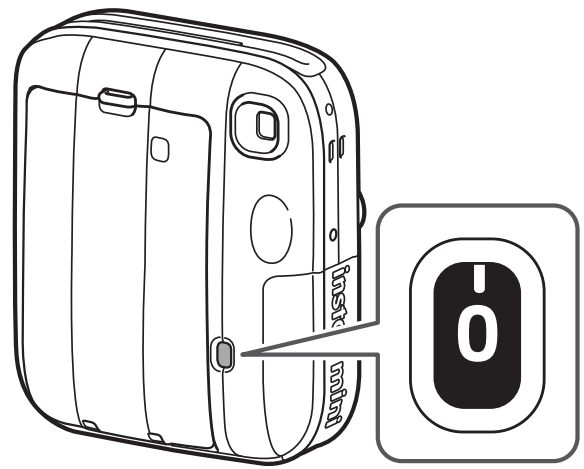
2



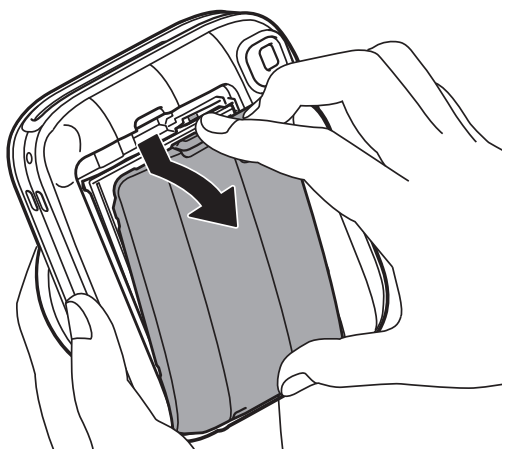
3



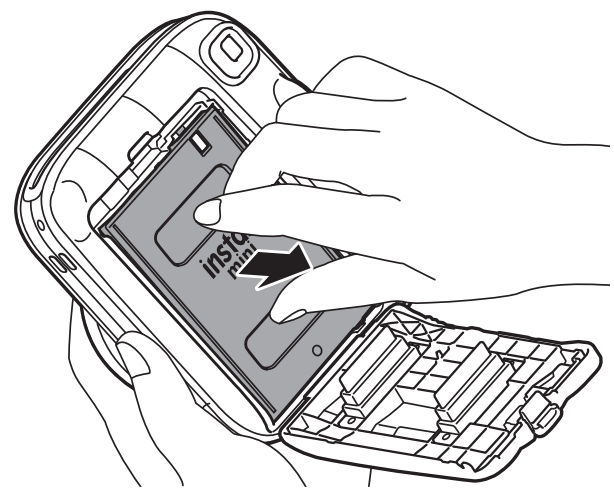
1



2



3



Przed użyciem

Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu sprawdź, czy masz następujące elementy:

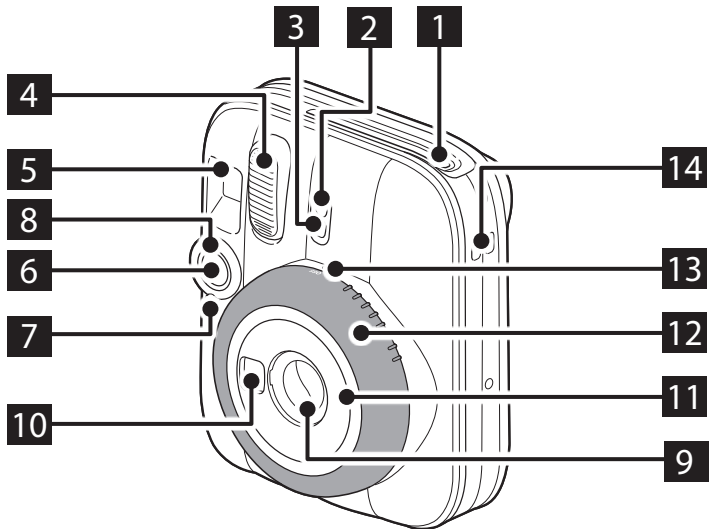
Dołączone akcesoria

- Pasek na rękę z akcesorium do regulacji kąta aparatu (1)
- Baterie alkaliczne typu AA (LR6) (2)

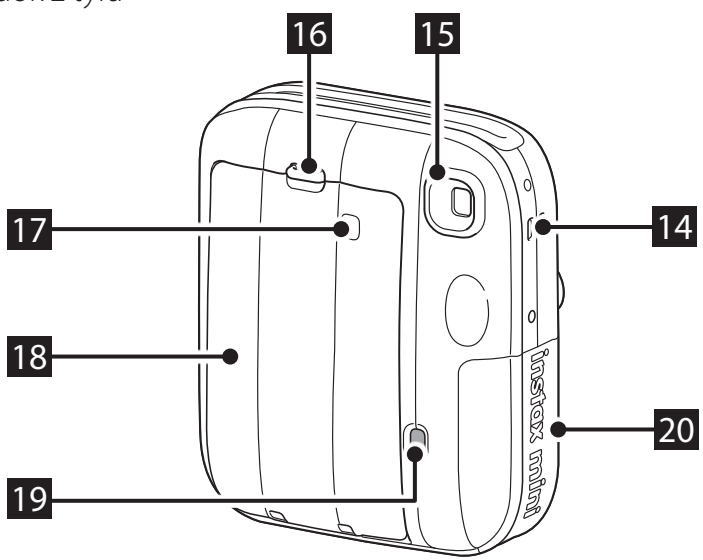
● **Informacje dotyczące wkładania/wyjmowania baterii/akumulatorów i kasetek z filmem instax™ mini znajdują się na stronach od 3 do 6.**

Nazwy części

Widok z przodu



Widok z tyłu

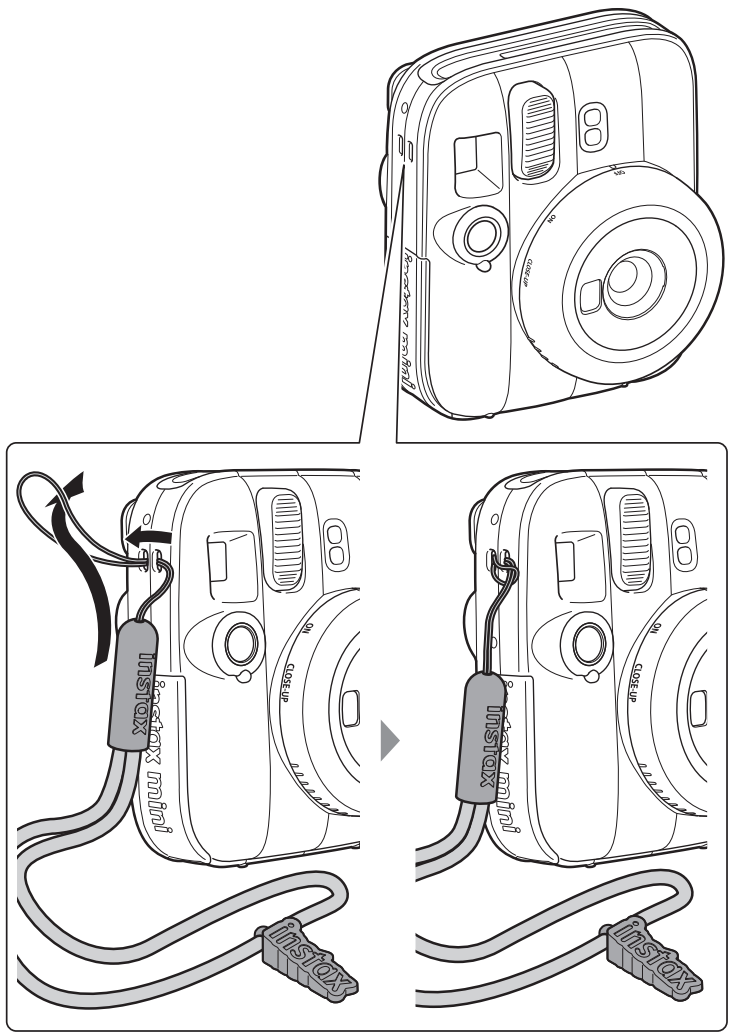


1 Szczelina wysuwu filmu
2 Czujnik światła lampy błyskowej
3 Czujnik pomiaru ekspozycji
4 Lampa błyskowa
5 Wizjer (Widok z przodu)
6 Spust migawki
7 Dźwignia samowyzwalacza
8 Kontrolka samowyzwalacza
9 Pokrywka obiektywu/obiektyw
10 Lusterko do autoportretów
11 Tubus obiektywu
12 Pierścień obiektywu
13 Kontrolka ładowania lampy błyskowej
14 Zaczep mocowania paska
15 Wizjer (Widok z tyłu)
16 Blokada pokrywy komory filmu
17 Okno potwierdzenia umieszczenia filmu
18 Pokrywa komory filmu
19 Licznik zdjęć
20 Pokrywa akumulatora

Mocowanie paska

Zamocuj pasek na rękę z akcesorium do regulacji kąta aparatu, jak pokazano poniżej.

Akcesorium do regulacji kąta aparatu umożliwia zmianę kąta aparatu (strona 14).

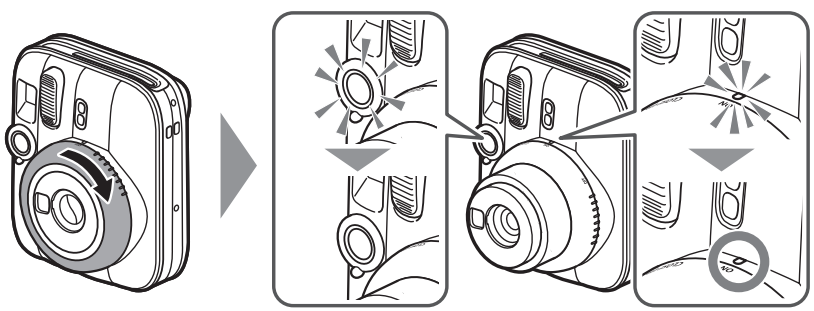


Jak robić zdjęcia

Nie otwieraj pokrywy komory filmu przed zużyciem całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona. Film nie będzie nadawał się do dalszego użytku.

1 Włącz aparat, obracając pierścień obiektywu do pozycji ON.

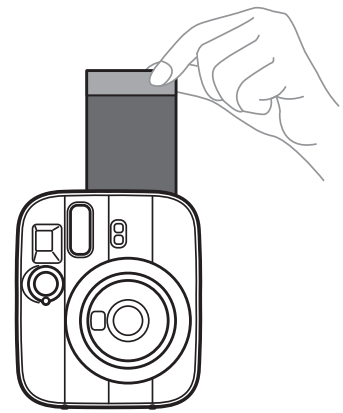
* Tubus obiektywu wysunie się. Gdy kontrolka ładowania lampy błyskowej przestanie migać i będzie świecić światłem ciągłym, a lampka samowyzwalacza zgaśnie, aparat jest gotowy do zrobienia zdjęcia.



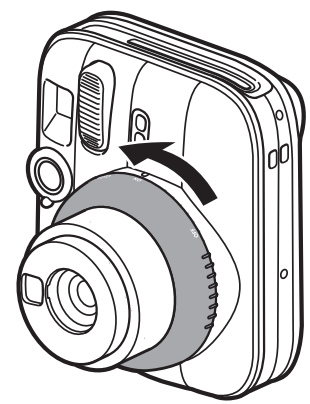
2 Trzymając aparat, patrz przez wizjer aparatu w celu wybrania żądanej kompozycji kadru, po czym naciśnij spust migawki.

* Kontrolka ładowania lampy błyskowej miga, sygnalizując ładowanie lampy błyskowej. Naciśnięcie spustu migawki podczas ładowania lampy błyskowej jest niemożliwe.

3 Gdy aparat przestanie emitować dźwięk wysuwania filmu, chwyć krawędź wysuniętego filmu i wyjmij go. Wskazania licznika filmu zmniejszają po kolei swoją wartość liczbową o jeden od „10" po każdym zrobionym zdjęciu. „0" jest wyświetlane po zrobieniu ostatniego zdjęcia, gdy zużyty został cały film.



4 Po zakończeniu robienia zdjęć wyłącz aparat, obracając pierścień obiektywu do pozycji OFF.



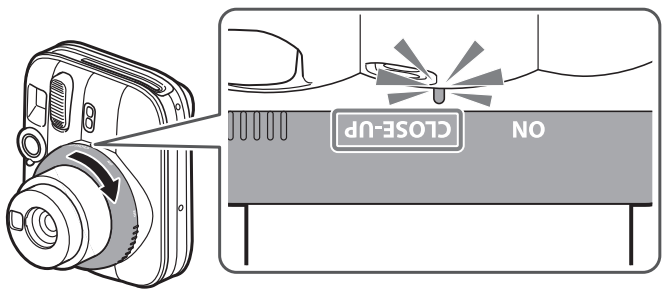
Jeśli aparat zacznie działać nieprawidłowo, wyjmij baterie, nie wyłączając aparatu, a następnie włóż je ponownie, aby zresetować aparat.

Robienie zdjęć w trybie zbliżenia

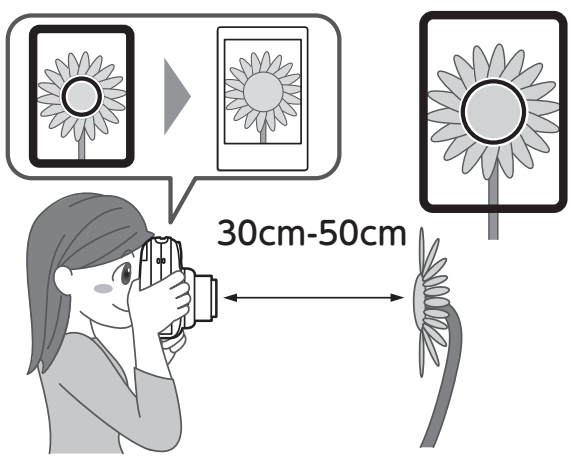
Robienie zdjęć z bliska

Tryb zbliżenia pozwala na uzyskanie zdjęcia obiektu z niewielkiej odległości.

1 Obróć pierścień obiektywu do położenia „CLOSE-UP", aby wysunąć obiektyw do przodu. Pole widzenia wizjera dostosuje się do ustawienia wykonywania zbliżeń.



2 Trzymaj aparat w taki sposób, aby znak w wizjerze znajdował się pośrodku fotografowanego obiektu, a następnie zrób zdjęcie.

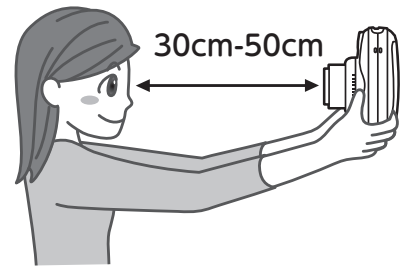


Fotografowanie samego siebie

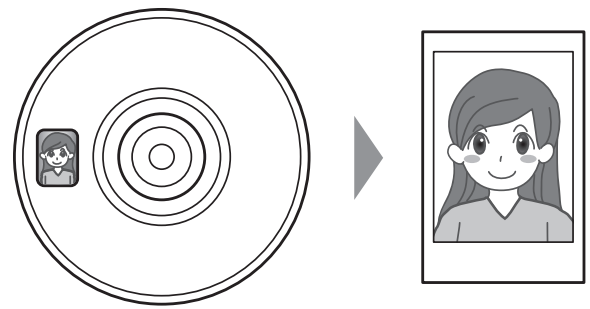
Tryb zbliżenia pozwala na wykonywanie lepszych autoportretów.
Sprawdź kompozycję za pomocą lusterka do autoportretów z przodu obiektywu, a następnie zrób zdjęcie.

1 Obróć pierścień obiektywu do położenia „CLOSE-UP", aby wysunąć obiektyw do przodu.

2 Trzymaj aparat stabilnie, utrzymując twarz od 30 do 50 cm od końca obiektywu.



3 Potwierdź kompozycję zdjęcia za pomocą lusterka do autoportretów, a następnie naciśnij spust migawki, aby zrobić zdjęcie.

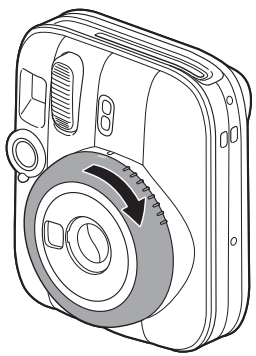


Korzystanie z samowyzwalacza

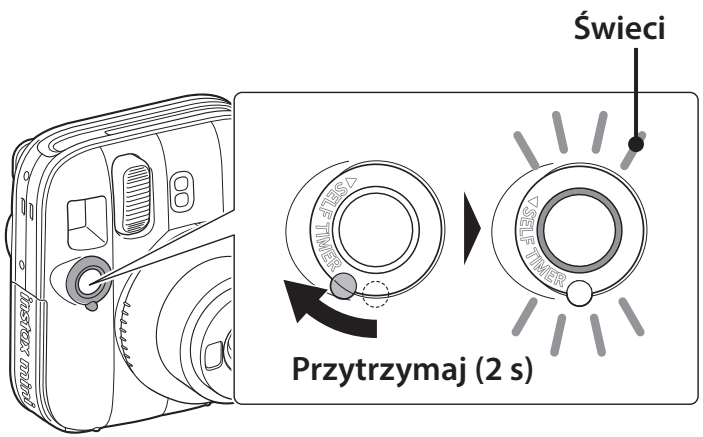
Możesz robić zdjęcia bez użycia rąk przy użyciu samowyzwalacza. Samowyzwalacz oferuje dwie opcje opóźnienia wyzwolenia migawki: 2 sekundy i 10 sekund.

Samowyzwalacz (10 s)

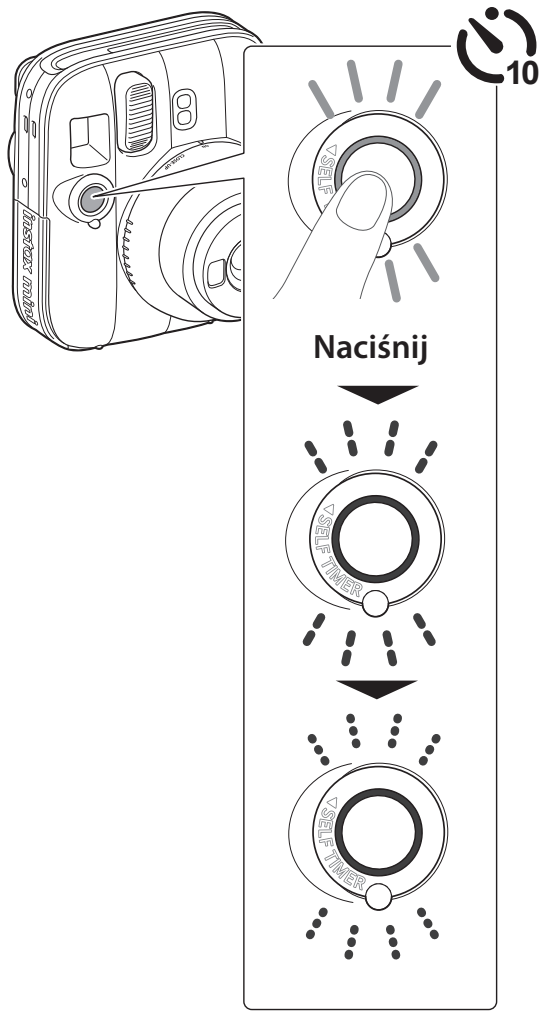
1 Włącz aparat, obracając pierścień obiektywu do pozycji ON.



2 Przekręć dźwignię samowyzwalacza do samego końca, przytrzymaj ją przez co najmniej 2 sekundy, a następnie zwolnij. Kontrolka samowyzwalacza **zaświeci się**.

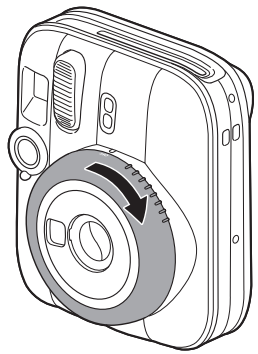


3 Po naciśnięciu spustu migawki rozpocznie się odliczanie. Kontrolka samowyzwalacza będzie migać powoli przez 7 sekund, następnie szybko przez 3 sekundy, po czym migawka zostanie zwolniona automatycznie.

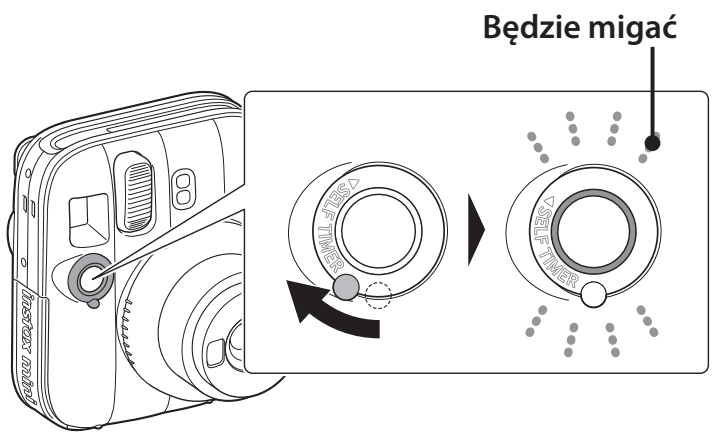


Samowyzwalacz (2 s)

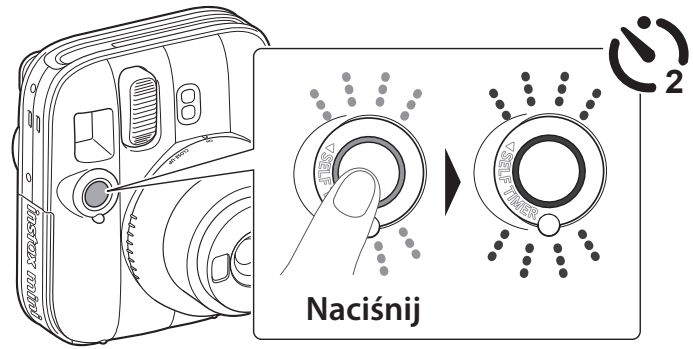
1 Włącz aparat, obracając pierścień obiektywu do pozycji ON.



2 Przekręć dźwignię samowyzwalacza do samego końca i przytrzymaj ją przez mniej niż 2 sekundy, a następnie zwolnij.
Kontrolka samowyzwalacza **będzie migać**.

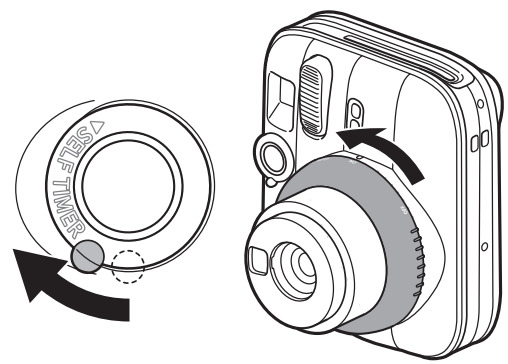


3 Po naciśnięciu spustu migawki rozpocznie się odliczanie. Kontrolka samowyzwalacza będzie szybko migać przez 2 sekundy, a następnie migawka zostanie zwolniona automatycznie.



Jak anulować samowyzwalacz (10 s lub 2 s)

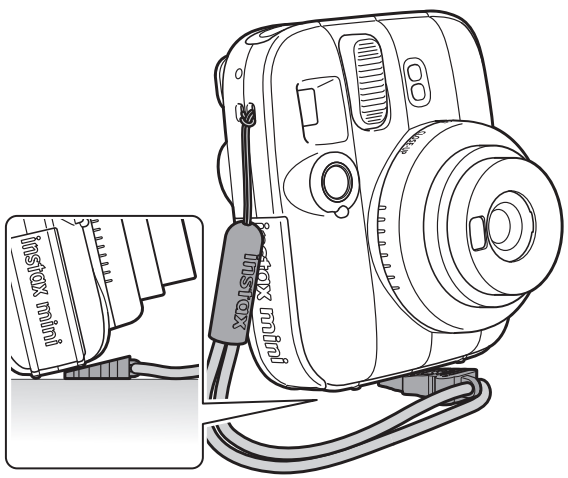
Aby anulować samowyzwalacz, przekręć dźwignię do samego końca z powrotem lub obróć pierścień obiektywu do pozycji „OFF", a następnie wyłącz aparat.



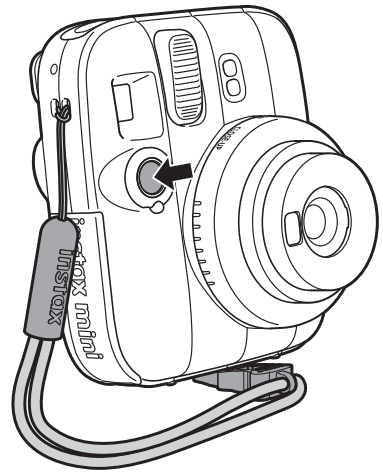
Korzystanie z akcesorium do regulacji kąta aparatu

Kąt aparatu można zmienić za pomocą akcesorium do regulacji kąta aparatu przymocowanego do paska na rękę.

1 Umieść akcesorium do regulacji kąta aparatu pod aparatem.
Wyższa strona powinna być skierowana w stronę obiektywu.

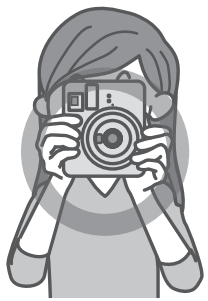


2 Naciśnąć spust migawki, aby zrobić zdjęcie.



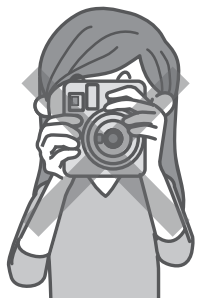
Środki ostrożności podczas robienia zdjęć

Środki ostrożności podczas trzymania aparatu



Prawidłowy sposób trzymania aparatu

Nie zakrywaj lampy błyskowej palcami



Nie zakrywaj palcami czujnika światła lampy błyskowej i czujnik pomiaru ekspozycji

- Uważaj, aby nie zasłonić palcami i paskiem czujnika światła lampy błyskowej, czujnik pomiaru ekspozycji, lampy błyskowej, obiektywu ani szczeliny wysuwu filmu.
- Trzymaj aparat tak, by lampa błyskowa znajdowała się u góry podczas robienia zdjęcia w orientacji poziomej.
- Nie rób zdjęć w miejscach, gdzie fotografowanie z lampą błyskową jest zabronione.
- Nie chwytaj za tubus obiektywu podczas trzymania aparatu. Może mieć to niekorzystny wpływ na finalne zdjęcia.
- Popatrz w wizjer w taki sposób, aby widzieć oznaczenie ◯ w wizjerze pośrodku fotografowanego obiektu.
- Uważaj, aby nie dotknąć obiektywu podczas naciskania spustu migawki.
- **Podczas fotografowania w ciemności trzymaj aparat mocno, aby zapobiec poruszeniu zdjęcia, ponieważ czas otwarcia migawki może być długi.**

Odległości dla trybu normalnego i trybu zbliżenia

- W trybie normalnym rób zdjęcia w odległości co najmniej 0,5 metra od fotografowanego obiektu. Skuteczny zasięg lampy błyskowej wynosi około 2,2 m.
- Używaj trybu zbliżenia, trzymając aparat poniżej 0,5 m od fotografowanego obiektu. Tryb zbliżenia pozwala na robienie zdjęć w odległości od 30 do 50 cm od fotografowanego obiektu.

Kontrolki i rozwiązywanie problemów

- Kontrolka ładowania lampy błyskowej: kontrolka umieszczona nad pierścieniem obiektywu.
- Kontrolka samowyzwalacza: kontrolka umieszczona wewnątrz dźwigni samowyzwalacza.

Stan kontrolki ładowania lampy błyskowej	Opis
Świeci	Gotowość do zrobienia zdjęcia.
Wyłączone	Aparat jest wyłączony.
Miga powoli	Trwa ładowanie lampy błyskowej. Poczekaj, aż kontrolka ładowania przestanie migać i zacznie świecić światłem stałym.
Wielokrotne powolne miganie i szybkie miganie	Poziom naładowania baterii jest niski.
Miga szybko	Wystąpił błąd. • Zacięcie filmu. • Nieprawidłowe położenie pierścienia obiektywu. • Inny błąd

Stan kontrolki samowyzwalacza	Opis
Świeci → nie świeci	Po włączeniu aparatu kontrolka samowyzwalacza zaświeci się na około 1 sekundę. Gdy kontrolka zgaśnie, aparat jest gotowy do użycia.
Świeci	Ustawiony został samowyzwalacz z opóźnieniem 10 sekund. Po naciśnięciu spustu migawki rozpoczyna się odliczanie, a kontrolka miga powoli (przez 7 sekund), a następnie szybko (przez 3 sekundy), aby poinformować o momencie zwolnienia migawki w celu zrobienia zdjęcia. * Aby anulować samowyzwalacz, ponownie obróć dźwignię lub obróć pierścień obiektywu do pozycji OFF (WYŁ.).
Miga	Ustawiony został samowyzwalacz z opóźnieniem 2 sekund. Po naciśnięciu spustu migawki rozpoczyna się odliczanie, a kontrolka miga szybko (przez 2 sekundy), aby poinformować o momencie zwolnienia migawki w celu zrobienia zdjęcia. * Aby anulować samowyzwalacz, ponownie obróć dźwignię lub obróć pierścień obiektywu do pozycji OFF (WYŁ.).

Problem	Rozwiązanie
Poziom naładowania baterii jest niski	Wymień baterie na nowe.
Zacięcie filmu	Nie wyciągaj filmu na siłę. Wyjmij baterie i włóż nowe. Wtedy wysunięcie filmu może być możliwe.
Nieprawidłowe położenie pierścienia obiektywu	Ustaw pierścień obiektywu w odpowiednim położeniu.
Inne	Aparat może działać nieprawidłowo. Wyjmij i ponownie włóż baterie, gdy aparat jest włączony.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **Nie używaj tego produktu i jego akcesoriów do celów innych niż robienie zdjęć.**
- **Ten produkt został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie, ale proszę uważnie przeczytać poniższe informacje na temat bezpieczeństwa i prawidłowo korzystać z produktu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

⚠ Nigdy nie podejmuj prób demontażu tego produktu. Może dojść do porażenia prądem.

⚠ Nie dotykaj tego produktu, jeśli jego wnętrze zostało odsłonięte z powodu upadku itp. Ten produkt zawiera obwody wysokiego napięcia, które mogą spowodować porażenie prądem.

⚠ Nie dotykaj tego produktu mokrymi rękami. Może dojść do porażenia prądem.

⚠ W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, jak silne nagrzanie się aparatu (lub jego baterii) bądź wydostawanie się dymu lub zapachu spalenizny z aparatu, niezwłocznie wyjmij baterie. Może dojść do pożaru lub poparzeń (zachowaj ostrożność, aby nie poparzyć się podczas wyjmowania baterii).

⚠ Nigdy nie rób zdjęć z lampą błyskową osobom jadącym na rowerze, koniu, deskorolce albo prowadzącym samochód itp. Błysk lampy błyskowej może zaskoczyć lub zdekoncentrować kierowcę, rowerzystę itp., przestraszyć zwierzę lub w inny sposób być przyczyną wypadku.

⚠ Jeśli aparat wpadnie do wody lub woda albo kawałek metalu bądź inne ciało obce przedostanie się do aparatu, niezwłocznie wyjmij baterie. Aparat może się nagrzewać lub może dojść do pożaru.

⚠ Nie używaj tego aparatu w miejscach, gdzie występują gazy łatwopalne, ani w pobliżu benzyny, benzenu, rozcieńczalnika do farb lub innych lotnych substancji, które mogą wydzielać niebezpieczne opary. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do wybuchu lub pożaru.

⚠ Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.

⚠ Nie demontuj ani nie ogrzewaj baterii, nie wrzucaj ich do ognia ani nie powoduj ich zwarcia. Może dojść do rozerwania baterii.

⚠ Używaj wyłącznie baterii alkalicznych typu AA (LR6) lub akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych typu AA (HR6). Zastosowanie innych baterii może powodować emisję ciepła lub pożar.

⚠ Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla niemowląt. Niemowlę może przypadkowo połknąć baterię. W przypadku połknięcia baterii niezwłocznie uzyskaj pomoc lekarską.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza zalecenie, którego zignorowanie lub nieprawidłowe przestrzeganie może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia.

⚠ Jeśli aparat nie działa prawidłowo, nie próbuj samodzielnie go naprawiać, aby nie doznać obrażeń ciała.

⚠ Nie dotykaj żadnych części pod pokrywą komory filmu. Może to spowodować obrażenia ciała.

⚠ Nie przykrywaj ani nie owijaj aparatu tkaniną ani kocem. Może to spowodować nagromadzenie się gorąca i odkształcenie obudowy albo wywołać pożar.

⚠ Użycie lampy błyskowej zbyt blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować krótkotrwałe ograniczenie widzenia tej osoby. Zachowaj ostrożność podczas robienia zdjęć niemowląt i małych dzieci.

⚠ Uważaj, aby nie pomylić biegunów oznaczonych ⊕ i ⊖ podczas wkładania baterii typu AA. Może dojść do szkód w otoczeniu w wyniku uszkodzenia aparatu lub wycieku płynu z jego baterii.
⚠ Nie dotykaj ruchomych części wewnątrz aparatu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.
⚠ Jeśli chodzi o baterie typu AA, używaj wyłącznie baterii alkalicznych lub akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych.
Nie używaj jednocześnie baterii alkalicznych i akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych.
Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.

CE	Oznaczenie „CE" zaświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymogi Unii Europejskiej (UE) dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia publicznego, ochrony środowiska i konsumenta. („CE" jest skrótem od Conformité Européenne).

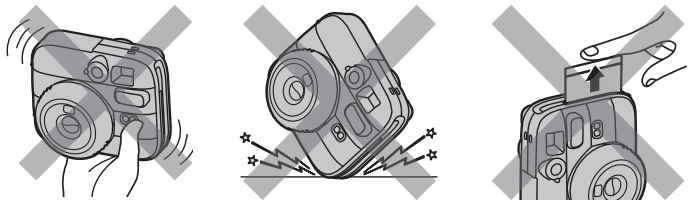
■ **Prawnie wymagane informacje dotyczące zgodności z przepisami znajdują się na wewnętrznej stronie pokrywy komory filmu aparatu.**

Obsługa

■ **Środki ostrożności podczas obchodzenia się z aparatem**

1. **Nie otwieraj pokrywy komory filmu przed zużyciem całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona. Film nie będzie nadawał się do dalszego użytku.**
2. Aparat jest precyzyjnym urządzeniem, dlatego nie mocz go, nie upuszczaj ani nie narażaj na wstrząsy i uderzenia. Poza tym nie umieszczaj aparatu w miejscach narażonych na działanie piasku lub żwiru.
3. Do ścierania zanieczyszczeń nie używaj rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do farb lub alkohol.
4. Wszelkie zabrudzenia lub kurz znajdujące się w komorze kasetki filmu mają niekorzystny wpływ na jakość odbitki. Nie dopuszczaj do zabrudzenia komory kasetki filmu lub do przedostania się do niej kurzu.
5. Nie pozostawiaj aparatu na żaden okres w zamkniętym samochodzie, innym bardzo gorącym miejscu, wilgotnym miejscu, na plaży itp.
6. Gaz zawierający środek odstraszający mole może mieć negatywny wpływ na aparat i film. Unikaj przechowywania aparatu i filmu w szufladzie itp. wraz z kulkami na mole.
7. Zakres temperatury roboczej tego aparatu wynosi od +5 °C do +40 °C.
8. Podczas robienia zdjęć uważaj, aby nie naruszać praw innych osób, takich jak prawa autorskie, prawa do zdjęć oraz prawo do prywatności, ani nie naruszaj porządku publicznego. Wszelkie działania naruszające prawa innych osób lub porządek publiczny i dobre obyczaje albo szkodliwe społecznie podlegają karze i roszczeniom odszkodowawczym.
9. Ten aparat jest przeznaczony do ogólnego użytku w gospodarstwie domowym. Nie nadaje się on do fotografowania komercyjnego ani innych zastosowań, w których wykorzystuje się dużą liczbę odbitek.
10. Przed użyciem dostępnego w sprzedaży paska sprawdź jego wytrzymałość. Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania paska do telefonów komórkowych i smartfonów, ponieważ takie paski są przeznaczone do lekkich urządzeń.
11. Jeśli nie będziesz używać aparatu przez długi okres, wyjmij z niego baterie i przechowuj je w miejscu chronionym przed gorącem, pyłem i wilgocią.
12. Usuń zabrudzenia i kurz z obiektywu, okienka wizjera itp. przy pomocy gruszki, a następnie delikatnie przetrzyj te elementy miękką ściereczką.

■ Środki ostrożności podczas drukowania



■ Obchodzenie się z filmem i zdjęciami instax™ mini

Szczegółowe informacje dotyczące obchodzenia się z filmem i zdjęciami znajdują się w instrukcji umieszczonej na opakowaniu filmu do fotografii natychmiastowej FUJIFILM instax™ mini.

1. Przechowuj film w chłodnym miejscu. W szczególności, nie pozostawiaj filmu w bardzo gorącym miejscu, np. w zamkniętym samochodzie, przez dłuższy czas.
2. Nie rób w filmie otworów, nie rozrywaj go ani nie przecinaj. Nie używaj uszkodzonego filmu.
3. Zużyj film jak najszybciej po włożeniu go do aparatu.
4. Jeśli film był przechowywany w miejscu o skrajnie niskiej lub wysokiej temperaturze, przed rozpoczęciem robienia zdjęć pozostaw go na jakiś czas w miejscu o temperaturze pokojowej, aby osiągnął normalną temperaturę.
5. Zużyj film przed jego datą ważności podaną na opakowaniu.
6. Chroń film przed urządzeniami do kontroli bagażu rejestrowanego i innymi źródłami silnego promieniowania rentgenowskiego. Niewykorzystany film jest narażony na efekt zadymienia itp. Zalecamy przewożenie filmu samolotem w bagażu podręcznym (więcej informacji można uzyskać na lotnisku przed podróżą).
7. Unikaj wystawiania zdjęć na działanie silnego światła i przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.
8. Nie przecinaj ani nie demontuj filmu instax™ mini do tego aparatu, ponieważ zawiera on czarną, żrącą pastę zasadową. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie pozwolić niemowlętom na włożenie filmu do buzi i nie pozwolić zwierzętom na jego wzięcie do pyska. Zachowaj również ostrożność, aby nie doszło do styczności pasty ze skórą i odzieżą.
9. Jeśli przypadkowo dotkniesz pasty z niewykorzystanego filmu, niezwłocznie spłucz ją dużą ilością wody. Jeśli pasta dostanie się do oczu lub ust, niezwłocznie umyj miejsce styczności i uzyskaj pomoc lekarską. Zasadowość tego filmu spada po około 10 minutach od wysunięcia zdjęcia z aparatu.
10. Nie przechowuj zdjęć w zamkniętej torebce, ponieważ może to spowodować ich odbarwienie.
11. Nie dotykaj filmu podczas jego wywoływania.

■ Środki ostrożności podczas obchodzenia się z filmem

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji na opakowaniu filmu do fotografii natychmiastowej FUJIFILM instax™ mini.

Dane techniczne

Stosowany film	Film błyskawiczny FUJIFILM instax™ mini (sprzedawany oddzielnie)
Rozmiar zdjęcia	62 mm × 46 mm
Obiektyw	2 komponenty, 2 soczewki, f = 60 mm, 1:12,7
Wizjer	Wizjer przedstawiający rzeczywisty obraz, 0,37×, z punktem celowania Funkcja korekcji paralaksy dla trybu zbliżenia
Odległość fotografowania	Od 0,3 m i dalej (używaj trybu zbliżenia do fotografowania z odległości od 0,3 m do 0,5 m)
Migawka	Zaprogramowana elektroniczna migawka od 1/2 do 1/250 s Synchronizacja z długim czasem otwarcia migawki w słabym oświetleniu
Kontrola ekspozycji	Automatyczna, zakres Lv od 5,0 do 14,5 (ISO 800):
Wysuwanie filmu	Automatyczny
Czas wywołania filmu	Około 90 sekund (różni się w zależności od temperatury otoczenia)
Lampa błyskowa	Stała emisja światła lampy błyskowej (automatyczna regulacja światła), czas ładowania: 7 sekund lub mniej (w przypadku korzystania z nowych baterii/naładowanych akumulatorów), skuteczny zasięg lampy błyskowej: 0,3 m do 2,2 m
Zasilanie	Dwie baterie alkaliczne typu AA (LR6), wydajność: około 10 kasetek filmu do zdjęć natychmiastowych instax™ mini po 10 ekspozycji każda na jednym zestawie nowych baterii (zależnie od warunków użytkowania) * Dołączone baterie służą do pierwszego użycia. Kiedy się wyczerpią, wymień je na nowe (dwie baterie alkaliczne typu AA LR6 lub dwa akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe typu AA HR6). * Nie używaj jednocześnie baterii alkalicznych i akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych. * Nie można używać baterii manganowych.
Czas automatycznego wyłączania	Po 5 minutach
Samowyzwalacz	Elektroniczny czas pracy: około 2 sekundy/10 sekund
Inne	Zawiera licznik zdjęć i okno potwierdzenia umieszczenia kasetki filmu
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	105,5 mm × 124,7 mm × 67,6 mm
Ciężar	327 g (bez baterii/akumulatorów, załadowanego filmu instax™ mini i zamocowanego paska)

Uwagi dotyczące utylizacji aparatu

Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych użytkowanych w gospodarstwach domowych
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz pozostałych krajów europejskich stosujących systemy selektywnej zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i gwarancji oraz/lub na jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu z gospodarstw domowych. Należy go natomiast oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Zapewniając odpowiednią utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane nieodpowiednią utylizacją tego produktu. Recykling materiałów pomaga oszczędzać surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, firmą świadczącą usługi utylizacji odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.
W krajach poza UE: W przypadku konieczności pozbycia się produktu, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.

Ten symbol umieszczony na bateriach lub akumulatorach oznacza, że nie należy ich traktować jak zwykłych odpadów z gospodarstw domowych.

Dla klientów w Turcji:

Przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych są zgodne z dyrektywą.

Informacje dotyczące identyfikowalności w Europie

Producent: FUJIFILM Corporation
7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Japonia
Autoryzowany przedstawiciel w Europie:
FUJIFILM Europe GmbH
Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Niemcy
Importer w UE: FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Holandia
product.safety.eu@fujifilm.com
Importer do Wielkiej Brytanii: FUJIFILM UK Ltd.
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
Wielka Brytania

FUJIFILM, instax i *instax mini 13* to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy FUJIFILM Corporation i jej podmiotów stowarzyszonych.

© 2026 FUJIFILM Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

EN If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

DE Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

FR Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

ES Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

ZHT 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

KO 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

PT Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

RU Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

IT In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

NL Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

PL Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

CS Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

SK Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

HU A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

UK Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

NO Hvis du har spørsmål om dette produktet, vennligst ta kontakt med en autorisert FUJIFILM-distributør, eller gå til nettsiden nedenfor.

https://global.fujifilm.com/

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN